Der Ungarische S R A E L I T

Gin unparteiisches Organ

für die gesammten Interessen des Judenthums.

Abonnement: ganzjäfrig nebst homiletscher Beilage: » fl., halbjährig 4 fl., vierteljährig 2 fl. Ohne Beilage: gonzi, 6 fl. halbi. 3 fl. viertelj. 1.50. Homiletische Beilage allein: ganzi 2 fl. halbi. 1 fl. Fur das Ausland ist noch das Mehr des Porto hinzuzufügen Inserate werden billigst berechnet. Erscheint jeden Freitag.

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur

Dr. Ign. W. Bak,

emerit. Rabbiner und Prediger

Budapest, den 7. Juni 1878.

Sämmtliche Einsenbungen sind zu abressiren an die Redaktion des "Ung. Järaelit" Budapest, 6. Bez., Königsg. Nr. 16, 2. St. Urbenützte Manuskripte werden nicht retournirt und unfranklitte Zuschriften nicht angenommen. Auch um leserliche Schrift wird gebeten

In halt: Die Einweihung des ist. Lundes-Taubstummen-Institutes und das Wochensest. — Das Schewes-Achim, Ikig Reich mit Allem was drum und dran. — Zu unserer Lage. — Bericht des Borstandes den Pester istr. Religionsges meinde — Wochenchronik Desterrsung.-Wonarchie — Inserate.

Die Ginweihung des ifr. Landes: Tanb: frummen: Institutes und das Wochenfest.

Es war ein tiefergreifender : oment dieses Einweihungsfest, einer jener gottvollen Augenblicke, in dem, wie der deutsche Dichter sich ausdrückt, der Mensch sich näher fühlt dem Weltengeift! In diesem Momente, in welchem draußen Völfer sich zur gegenseitigen Vernichtung rüften, die Welt der Diplomaten Pläne und Känke schmiedet, um einander zu hintergehn, der Wahnsinn einzel= ner Gesellschaften systematisch auf den gewaltsamen Tod eines greisen Fürsten und auf den Umsturz aller Ordnung in der menschlichen Gesellschaft hinar= beitet, feiert das Judenthum einen Sieg der edel= sten Menschenliebe, einen Triumf der Humanität, ein Liebeswerk von größter Bedeutung; umsomehr als es aus der Initiative eines Einzelnen hervor= ging und dieser Einzelne war ein — Jude und obendrein . . . ein ganz bescheibener Jude! Denn so drückte sich der Festredner, Herr Dr. Kohn, dessen furze, markige über alles Sob erhabene Jestrede in tiefgefühlten und ebenso tief mitgetheilten Worten aus: Es ist meine tiefste Uiberzeugung, daß der Stifter, der um diese Zeit vor 4 Jahren starb , wenn er heute noch leben würde, sicherlich nicht nur sehr peinlich berührt wäre, wenn ich bei dieser Gelegenheit seiner erwähnte, sondern sich gewiß verbethen hätte von ihm zu sprechen!....

Und die Testamentsvollstrecker, an deren

Spitze unserer Besten Einer, nämlich der weithin rühmlichst bekannte Prafes unserer Religionsge= meinde, Herr H. Neuwelt steht, wie das eingesetzte Curatorium, aus welchem wir nur die klangvollen Namen Ign. Baumgartens und Max Kitters von Brüll hervorheben, fühlten nicht nur die Größe ihrer Aufgabe, entsprachen nicht nur im vollsten Maße derselben und errichteten in der That ein Monument, würdig eines Königs, werth der Bewunderung der Mit= und Nachwelt, sondern, was erfreulicher, das ift die Art und Weise der Feier, die musterhafte Anordnung, die eben bewies, wie sehr dieselben von der Größe der Bedeutung des In= stitutes durchdrungen und wie tiefe Wurzeln die Menschenliebe in unserer heiligen Religion geschlagen, von der schon der "böse" Talmud sagt לה תורה תחלתה ג"ח וסופה ג"ח וסופה ג"ח וסופה ג"ח. bh. bas allfa und das Omega unserer Lehre ist ausschließlich Erbarmen, Menschenliebe und Wohlthätigkeit!

Wir wollen hier an dieser Stelle nicht die Veranlassung der Feier und das Fest selber beschreiben, da wir dies an anderer Stelle dieses Blattes thun, aber anknüpsen wollen wir an dieses lichtvolle Ereigniß, um zu fragen und zu sagen: Wem verdankt wohl das Judenthum das große, weiche Serz im Sanzen wie im Sinzelnen? wem diese Sochherzigkeit und den Abel der Gesinnung, die sich allüberall, wo und wann es gilt seinem Volke, und seit der Zeit, als die Menscheit sich ihm nicht schroff gegenüber stellt, auch vis a vis der ganz

zen Menscheit bekundet? wem die große Anerken= nung der Güte und Milbe — so oft sich eine Beiligung des göttlichen Namenskundgibt? Run denn wem anders, als jenem geoffenbarten Worte auf Sinai, dessen Andenken wir gerade jett feiern? Ja, diesem Worte, das sich so schlicht, so einfach gibt, das so natürlich und vernünftig, so gerade und fast selbstver= ständlich! Ich bin der Ewige bein Gott, rief der Herr, vor viertausend Jahren uns zu, der ich dich aus Negypten geführt, von den Retten der Knechtschaft befreit; aus dem Sklavenjoche erlöst habe, weil ich mit dir, als erbarmungsvoller Vater aller Wesen Erbarmen fühlte und du, du könntest je ohne Mitleid, ohne Mitgefühl für Deinesgleichen fein? Du könntest hart und herzlos gegen die Noth und gegen das Elend deines Nächsten bleiben? Du wolltest bein Gelb und Gold, Gebilde beiner Fantafie, Geschöpfe beines Wahnes, harte kalte Wesen, die weder Willen noch Macht; noch Herz haben, anbeten, möchteft felbft verthieren, ober zum Steine ohne Gefühl verhärten? Du folltest hartherzig und eisern genug sein schonungs= und erbarmungslos deinem Nebenmenschen Unrecht zu thun, ihm das Seine vorzuenthalten und dazu noch meinen Ra= men mißbrauchen? Du solltest so schonungslos gegen bein eigenes Ich sein, daß du dir, deinem Nebenmenschen, ja felbst beinem Laftthiere, das dir dient und hilft, nicht einen Tag der Erholung, eine Zeit der Muße, der Behaglichkeit und des menschenwürdigen Bewußtseins gönntest? Wie? du solltest den Vater, der dich geleitet, die Mutter, die dich genährt, die Eltern, die dich wie auf Ablersfittigen getragen, nicht lieben, verehren, ja anbethen? du, der du nur meinem Erbarmen, meiner Milbeund meiner Güte ausschließlich, alles was du bist und hast, ja, daß du überhaupt bist, in Mitte eines Menschenozeans, ohne von den Wellen überfluthet, ohne von den Stürmen ber Zeiten hinweggefegt und von den rasenden Flammen so vieler tobender Brände, welche Bölfer und Länder verwüsten, verzehrt worden zu sein . , . du solltest in Hag, in Rache; in Habsucht all das verkennen und in Herz- und Gefühllosigkeit, beinen Nebenmenschen in seinen heiligsten Rechten franken und verleten? Du weißt, daß ich ebenso milde als gerecht, ebenso das Recht liebe und übe als das Unrecht bestrafe, und du solltest vermessen genug sein mit beinem Geschicke unzufrieden zu fein, über oein Los zu murren und Andere scheels süchtig zu beneiden und das ihnen aus meiner Liebe zugekommene, wie auch das deine dir meine Liebe nur zu erkannt, zu mißgönnen?

Nimmer! So ist das eine Wort die Quelle, der unerschöpfliche Born aller Andern und der ganzen Lehre geworden . . . mit der wir stehen und fallen.

Und dieses eine, eine Wort, es hat sich tief in unsere Seele gesenkt, tief mit unserem ganzen moralischen Dasein aufs Innigste u. Unzertrennlichs= te verwebt. Und wo immer die jud. Güte und Milde sich kundgibt, und wo immer das judische Herz sich offenbart und wo immer die Liebe und das Er= barmen in Thaten sich manifestirt, da offenbart sich das Gotteswort in seinem strahlenden Schimmer, in seinem unvergänglichen Glanze, da zeigt sich jenes echte und rechte Judenthum in seiner ganzen unverfälschten Hohheit, mag auch sonst alles Andere, woran die Kleingeifterei, der Wahn und die Gewohnheit festhalten als überflüssiger Ballast über Bord ge= worfen werden, solange das Judenthum Berz bekundet, wie schon der Talmud, dieser tiefe Erforscher des Gotteswortes, der die göttliche Intention so genau kannte, es ausbrückt mit den Worten: לבא בעי das göttliche Erbarmen verlangt von uns nichts, denn Erbarmen gegen uns und Unseresgleichen... solange sind und bleiben wir das auserwählte Volk, die Leuchte und das Licht der Völker, das Muster der Menschlichkeit; die Missionäre der Liebe, die Träger der Zukunft

Es ist dies beileibe kein Chauvinismus, denn wir wollen uns darüber und darauf nicht übersheben, aber solange es noch Istoczy's, Rumänen, Serben; Russen und Filister gibt, die uns jede Existenzberechtigung absprechen, solange wollen, werden und müssen wir es laut verkünden, daß, wir selber wol nur der Docht, an dem die Flamme unserer gesssenbarten Lehre haftet, aber gleichzeitig, daß natürlich mit der Bernichtung des Dochtes auch die Flamme verlöschen würde!

Auch Staaten und Bölker haben ihre humanen Einrichtungen, aber was hier die werkthätige Liebe, der reinste Aussluß der göttlichen Lehre, das ist dort blos das traurige Muß, die staatliche Nothwendigkeit und so bewährt sich denn auch da das Sprichwort: Wenn zwei Sins und dasselbe thuen, so ist es durchaus noch nicht Sins und dasselbe!

Und so sei's uns denn willkommen das große, heilige Fest der Offenbarung, der Liebe und der Menschlichkeit im Palast wie in der Hütte.

Dr. Bak.

Das Schewes:Achim, Ihig Reich mit Allem was drum und dran.

Schluß.)

Wie aber follte sich der große Act des humbug pollziehen? Die sollten die todten Gebeine dieser materiell und geiftig impotenten Glieder gum neuen Aufzu. den gebracht werden! Dant jedoch ber Schlauheit Ihig Reichs, der es einst fo gut als Rop-Lieferant verftand, Schindmähren momentan zu guten vollblut Mecklenbur. gern, oder zu feurigen Magharen aufzudunsen und herzustellen, er wußte und schaffte auch hier Rath ... und so ward er denn herbei geholt der ausgestopfte "Sbodet" nebst "Streimel" auf dem hohlen Ropfe, aus dem Geftute zu Mattersdorf, und er kam, fah und fagte. Bas? faft möchten wir mit dem Dichter reimen; Begehret nicht zu hören, was die Macht bedeckt mit ihren Floren! Genug, es war ein noon über den verftorbenen Rampfhahn zu B. Gharmat, der Abends von 6-10 Uhr Nachts dauerte.*) Wie warm da dem "gedrückten" Publikum gemacht wurde, läßt sich bei der herrschenden natürlichen Site und der Ausdunf. tung dieses eben nicht parfumirten Publikums, leicht ermessen! Ja, die Herzen des Auditoriums wurden derart windelweich, daß sie förmlich wie Talgkerzen bis an die Brusttaschen schmolzen, und — da das Sisen heiß war, so wurde es auch geschmiedet. Denn indem er seinem Auditorium so warm gemacht und durch vier Stunden bedus elt hatte, ("begeistert" zu sagen, wäre wahrhaftig eine Schandung diefes Ausdruckes!) war der eigentliche Grundund Endzweck nur die Rabbinerwahl, welche in den Köpfen der Irreführer und Itig Reichs vornehmlich, seit neucster Beit spuckt, duchzuseten, kam es auch wirklich dahin, das sofort die obenzitirte Ginladung an die Mitglieder der aut. orthod. Gem., mit Respect zu vermelden, erging, und im Delirium fogleich beschloffen wurde den Großmogul, oder Dalai-Lama aus Rrakau zu berufen.

Der Zweck dieser Berufung soll ein vielfacher sein; erstens gedenkt man durch die Berufung dieses Bonzen, welcher als Sohn Moses Sofers, der Träger cines sogenannten großen Namens, die Rombachschul zu entvölkern, und alle die, welche noch tief in der Orthodogie stecken, zu ködern. Zweitens das errichtete Seminar, an dem wirklich zum Entsetzen dieser Schomredaßler gang tüchtig, im alten Style talmudifirt wird, in den Grund zu bohren, indem man sich mit dem Plane trägt, derselbe werde da eine "Seschiwa" im großen Maßstabe anlegen, und das neue Best zum alten Pregburg machen werde. Umsomehr als man sogar gewillt sein mag den Bachurim auch anderweitige Dinge als, בקרוק ת"בך und Midrasch vortragen zu lassen und sogar ein Auge audrücken wurde, wenn einer und der andere dieser Bufunftsmandarinen auch Paul de Cock und sogar lateinisch unter dem "Ruden der גמרא" lesen und lernen sollte. Drittens soll die Berufnng werden ein neues Preßmittel für die armen Landgemeinden und Gemeindlein, welche bieber ihre Frommigkeit theuer genug bezahlten, wie dies der Uihelher Brief zeigt, endlich aber doch ermuben durften Ihig Reich und seine Leibtrabanten auf Roften ihres Sadels did zu maften, fo aber wer follte und bürfte sich wol sträuben einem Simon Sofer, dem Sohne Mos. Sofer's, dem gewesenen Rrafauer Rabbiner, der rein aus צרקות, und um מוכה רבים fein, zu uns tam, seine Steuer zu versagen, bh. an Ihig Reich, oder an fein Leibgefindel Gelder zu schicken? Biertens aber gilt es ja nach fatholischer Beise eine Sierarchie schaffen! Wie? einzelne größere Rabbinen, als die bon Bats, Nagykaroly, Großwardein usw. sollen es magen durfen sich wie das Beispiel lehrte, über den unfehlbaren Ibig Reich und wie seinen gewesenen General zu Gharmath hinweg zu setzen, ihn auszulachen oder gar zu ignoriren? Sitt ober erft ein Sofer als Dalai-Lama hier in Beft, und haben die einfältigen Landgemeinden, die zur Ubfendung von Deputation zur großen Empfangsparad sicherlich geladen und erscheinen werden — als komisches Seitenftuck zur Seminareröffnungefeier - fich nur bem Satan der Durchführungscommission verschrieben, dann werden schon die Antiinfällibilisten sich ducken und zum "Mogen-Domid" friechen! Daß dabei auch die hiefige Religionsgemeinde mit ihrem großen Institutionen lahm gelegt werden soll, ist ja selbstverständlich, sollen doch die Autonomen bereits die Conzession zu einer eigenen Chewrakadi. scha nebst einen eigenen Friedhof besitzen!

Doch kehren wir zu den Thatsachen znruck. Der Neffe non Mattersdorf, der für den Onkel aus Krakau plaidirte, reufsirte, und so wurde denn alsbald eine Deputation nach Krakau abgesandt,

Nun dürfte man aber fragen: Bas vermag denn das Pack dem lieben Krakauer zu bieten, daß er wirklich so thöricht sei als wirklicher, oder eingebildeter Dehlbaum über diese dürren Hölzer, über dieses Gestripp herrschen zu gehen und seine gegenwärtige, jedenfalls achtbarere und in numerischer wie in materieller Beziehung allenfalls bessere Stellung aufzugeben, um hier an der Spize dieser Korachsrotte zu stehen? Ja, woher soll diese sogenannte Gem. deren Budget ohnedies überladen und nur vom Jusalle, von der Reclame seines Schwindels mit Extra-Ostermehl, Koschersleisch und Wein, vegetirt die goldenen Berge nehmen, die ihm unstreitig zugesichert wurden?

Siebei sind nur folgende Fälle denkbar, entweder die guten Leutchen rechnen mit einer gewiffen Sicherheit auf den Erfolg ihres Manövers, so hören wir breits, daß sie in der Hoffuung sich wiegen, die hiesige Schaß. Chewra werde ihnen mit einem jährlichen Beitrag von fl. 500 zum Figum des Rabbiners beisteuern, oder sie gedenken die Subventionen des Schulfonds zu Schulzwecken, auf Rosten der ohnedies betrogenen Landgemeinden auszubeuten, oder endlich sie belügen und betrügen den Saon zu Rrafau, indem fie ihm sub rosa weiß machen, er werde nicht blos als Rab. biner der hiefigen aut. orthod. Gem. welche den Namen taum einer Dorfgemeinde, sowol in numerischer als in moralricher und intellettueller Beziehung verdient, sondern gleichzeitig Landrabbiner famintlicher Schomredaggemeinden Ungarns und Siebenbürgens sein! Und warum sollte sich das nicht auch leicht durchführen laffen ? verftand es Ibig Reich die ganze Durchführungseommiffion zu escamotiren und sein Ich an deren Stelle zu setzen, warum sollte

^{*)} Eine solche Schafsgedulb seitens des schläfrigen und schlafenden Publikums, wäre wirklich einer bessern Sache würdig. Der Setz.

nicht auch unter der Sand ein Landesrabbinat geschaffen, gestohlen und und eingesacht werden konnen?

Wir glauben zwar noch beileibe nicht an die Unkunft die. fes Megiaffes, im Gegentheile aber bezweifeln wir noch fehr, ob der gute Mann zu Krakau, wie wenig er auch die eigentlichen Berhaltniffe fennen mag, fich wirklich herbei laffen werde fich mißbrauchen zu laffen, denn bei allem Fanatismus Diefes Salbchafid - halbreinfrommen, durfte der Mann doch flug genug fein einzusehn, daß er hier nur die Rolle einer Sandhabe spielen foll . . . und fo foll er denn wie das delfische Drakel der Deputation geantwortet haben; er fei wol gerne zu tommen bereit, nur hange dies noch von der Einwilligung seines Beibes und feiner gegenwwärtigen Gem. ab Ja, daß wir in unserem Calcul nicht irren, entnehmen wir dem Leadera) der "Scheweß-Achim" vom 22 Mai, der sich wie folgt über diese Angelegenheit ausläßt:

Nachdem dasselbe erzählt, wie zahlreich die Requien über ben "heiligen Gaon" von Gharmath allüberall in den "heiligen" Bem. abgehalten wurden, wie es biefer "Heilige Gottes, der sein ganzes Leben der Tora und dem Gottesdienst geweiht und als himmels-Cürassier gewappnet, vor Israel., in den Mußkampf zog, wolververdiente, erzählt er wie auch die hiefige Gemeinde der "Gottesfürdtigen" behufs eines non fur den "Beiligen" den "weltbekannten", frommen Gaon b) oc Sam. Ch-renfeld, Oberrabb. in Mattersdorf berief, und fügt hinzu wie fehr derfelbe auch beschäftigt an der Spige einer großen ישיבה fei, so habe er es doch angezeigt gefunden משום עת לעשות ben Willen der "Gottesfürchtigen" 3u erfüllen. Go sprach er denn (כקול הולך וחוקם usw. Jest aber fommt bes Budels eigentlicher Kern. "Auch einen greifbaren Erfolg", fest bas ultramontane Blatt fort, "Diefes nollen wir verzeichnen. Der fromme Gaon, der die Trauerrede hielt, hat die hief. Gem. der "Gottesfürchtigen" angeeifertd) einen Oberrabbiner zu berufen, der bor ihr aus- und eingehe mit dem Lichte feiner Thora und seiner Frommigfeit! Und diese Worte haben gottlob einen folden Gindrud jum Guten genracht, daß die "Bottesfürchtigen" hier, dahin streben; den wahrhaften Saon, e bas "Gotteswunder" des Zeitalters, die Säule des Hauses Ifrael, deffen ruhmvoll heiliger Name ist, unser Lehrer der Rabbiner Simon Sofer, sein Licht leuchte, Dberrabb. von Rratau, daß doch in Balde die Gottesstadt erbaut werde, zu erfuchen, das Oberrabbinat der hief. aut. orth. Gemeinde anzunehmen, zu welchem 3wede für heute eine Sigung anberaumt wurde. Da dieser Bunich einigen Bergens gehegt wird, glauben wir hoffen ju durfen, daß die Sache von Gott ausgegangen! Wir halten uns überzeugt, daß alle Gaonen unferes Landes, ihr Licht leuchte, im Intereffe der hiefigen Gemeinde der Gottes. fürchtigen und im Interesse bes gesammten

(orthod.) Judenthums unferes Landes, in ihrer Frommigkeit den "wahren" Baon und erhabeuen Frommen aus Rrakau, daß doch die Gottesftadt erbaut wurd*) angehen werben, dieses Amt auf seine heilige Schulter(!) zu nehmen! Bir halten uns ferner überzeugt, daß der Gaon usw. in seiner erhabenenen Frommigkeit bereitwilligst das Opfer (?) bringen werde, um im Lande feiner beiligen Bäter eine Niederlage der Torah und der Gottesfurcht zu errichten, oder auch, um Torah und Gottesfurcht hier-"חתם סופר" wo der (מרביץ תורה ויראה) bo der folonge im Namen des Gottes Bebaot gewirkt, daß man mit Recht ausrufen fann: Bon Pregburg gehe die Lehre aus, und das Wort Gottes aus Ungarn. Moge fein Sohn der ihm gleich ift, ebenfalls die Fahne des Berrn Bebaot schwingen, damit die Rrone wieder restaurirt, bis der wahrhafte Erlöser oc.

Aus diesem unfinnigen Gewäsch geht jedenfalls

1. Daß die Ankunft dieses Pseudo-Messiasses, der uns bom Joche des - Fortichrittes erlofe, noch mehr als fraglich ...

2. Daß unsere orthodoren Rabbinen in eine Falle geben follen durch eine Maffenpetition, um fo a priori einen Selbstmord an sich zu begehen und eine Täuschung noch Dben zu fördern

3. Daß der gute Maun ein "קרבן שלא נצטוה" bringe, indem er fich hergebe eine Sandhabe fur Ihig

Reich und Conforten zu fein uff. mit Grazie.

Daß dies Alles in Rrafau aber durchschaut werden wird, leidet keinen 3weifel. Sollte indeffen der Drang nach מחלוקת und von sich reden zu machen, denn doch die Oberhand gewinnen, dann sind wir überzeugt daß diese allerneueste "Comodie der Brrungen" ein gang fagenjämmerliches Ende haben wird. Dixi.

D. Bak.

Au unserer Lage.

Auf religiösem Gebiete, wie im socialen Leben find und waren ftets die Bereine von größter Bichtigkeit; fie find die Bulfadern, an benen fich die Lebensthätigkeit der Gesellschaft zu erkennen gibt; die Bereine find es, die einer Idee Geltung verschaffen und dieselbe durch nachhaltiges Streben und Ringen zur Berkorperung bringen.

Fragen wir, wer das Judenthum gur Beit feiner größten Bedrängung, als Griechenthum, Sadducaismus und Chriftenthum ahwechselnd auf dasselbe losfturmten, vor ganglichen Untergang bewahrt hat, jo konnen wir nicht umbin auf den Chaberbund gurudzukommen. Er war es, der die versprengten Bruder an einander band, den Getreuen Muth, Rraft und Ausdauer einflößte und dem Judenthum jene feste Grundlage gab, der bie hoch-ragenden Fluthen der tommenden Beit nichts anhaben fonnten. Als aber fpater ber Chaberbund von feinen ursprunglichen Bahnen abwich, Schein- und Bertheiligfeit in demfelben ihren Plat einnahmen und mahre From-migfeit von der Beuchelei abgeloft murde, da zerfiel auch der gange Bund, und nichte, ale der herabgefommene

mit ftarter Stimme fprechen ????

a) Sollte bas nicht vielleicht "Lu . . . r" heißen ?

b) Der ausgefütterte "Sbobet" und das בנים הכרת פנים beigten wohl eher einen מגרל הזירים, um mit dem Talmud zu reden, als einen frommen Asten מובר הורתו אומנתו c) Warum sollte er wol nicht als angestellter Kantiwächter

und falschen Gaonen!

^{*)} Will basselbe nicht auch unser brave Istoczy?

und lächerlich gewordene Chawertitel erinnert uns nur !

noch an den einstigen Bestand deffelben

Es zeigt daher von wirklicher Kenntniß und Auffassung der Sachlage, daß unsere Orthodogen zur Sicherung ihres Fortbestandes den Schomer-Hadaß. Berein gegründet haben. Anders wäre es ihnen kaum möglich gewesen die aus einer Majorität hervorgegangenen Congreß Statuten zu paralisiren und in verhältnißmäßig kurzer Beit aus ihrer Passivität heraus. und in Aggression zu übertreten. Und wahrlich die Leitung des Schomer-Hadaß-Vereines kann mit Befriedigung aus ihre bisherige Wirksamkeit zurücklicken! Das Biel, das sie sich vorgesteckt, das Biel nämlich, den Samen der Zwietracht auch in die kleinsten Gemeinden zu streuen, ist ihr über die Maßen gelungen, so daß die Gebetsformel; "Gelobt seist du Ewiger, der du dein Volk mit Frieden segnest." mit der wir täglich mehrmals die 18 Benediktionen schließen, zur Blasphemie geworden ist.

Die Geschichte wird diesen Männern, die die Ginbeit des vaterländischen Bergel auf Decennien hinaus gerftort haben, den traurigen Ruhm eines Herostrates zuer. kennen und diesen unfeligen Bwift, wie jenen blutigen Streit der Lehrhäufer Hillels und Schammais mit bem Wehruf: "Hart war jener Tag für Ifrael, wie der, an dem das Gögenkalb verfertigt wurde! verzeichnen. Denn der Umstand, daß der Schomer-Hadag-Berein den Streit als Zweck und nicht als Mittel inscenict, daß er anstatt seine Mitglieder zu wirklichen Orthodogen umzubilden, um jeden Preis Propaganda zu machen sucht, daß er feine Stimmen gezählt und nicht gewogen wiffen will und fich nach Außen und nicht nach Innen zu stärken strebt. daß er endlich so angefangen wie der Chaberbund aufgebort, indem er teinen Anftand genommen, Individuen, bie fich über Sabbat. Speise- und andere Ritualgesetze hinwegsetzen und keine Neigung zur Besserung zeigen, Sujets die den Namen "Orthodor" schänden und ihn jum Gespotte der Welt machen und die nur ein Schritt von der Apostasie trennt, zu den Seinen zu gahlen: Diefes alles mußte nothwendigerweise neue Berklüftungen bervorrufen, und ihm Leutc, die es einerseits ehrlich mit dem Judenthum meinen, andererfeits jedem Gegante abhold sind, abwendig machen! wie sich auch wirklich außer den zwei bestehenden Partheien noch die Status-quo- und jungftens die Chaffidaer-Gemeinden gebildet haben, fo daß wir heute viererlei Juden im Lande gahlen. Wieviel Fraktionen noch über Nacht entstehen können und werden, weiß der liebe Gott!

Wie verlautet, hat die Landeskanzlei beim Landtage eine Petition behufs Regelung der ifr. Gemeindeangelegenheiten eingebracht. (?) Wird dieser dem tollen Treiben ein Ende machen? Wir wünschen es. Den wahren Freunden des Judenthums und treuen Anhängern des väterlichen Glaubens aber, rusen wir mit König Jannaus zu. Fürchtet euch nicht vor den Pharisäern und auch nicht vor den Saduzäern, sondern vor den Gefärbten, die Thaten wie Sim ri ausüben und Lohn sordern wie Pinchas!

Léva, den 1. Szivan 5638.

Ignat Steiner.

Bericht des Vorstandes der Pester ifr. Religionsgemeinde.

(Forts.)

Der jepige Stand des Instituteta.

pitals beträgt demnach fl. 68,515.10 Es ist Ihnen bekannt, das es dieser Boritand als die Oberbehörde der ersten und angesehensten judischen Religionsgemeinde des Landes als seine Pflicht betrachtet, über das spezielle Lokalinteroffe hinaus in tonfeffionellen Angelegenheiten allgemeinen Characters die Initiative zu ergreifen. So hatten wir Ihnen im Vorjahre über eine von der öffentlichen Meinung mit Beifall aufgenommene Eingabe an Se Ercelleng den t. ung. Minister für Rultus und Unterricht zu berichten, in welcher wir mit besonderem Hinweis auf die im ganzen Lande auf dieser Basis vollzogenen faits accomplis, um die gesettliche Anerkennung der Ronversionen jum Judenthume und ihrer Rechtsfolgen, sowie um die legislatorische Regelung diefer Angelegenheit in einem der burgerlichen Stellung unferer Glaubensgenoffenschaft angemessenen Beise, petitionirten. Se. Ercelleng hat im Laufe des Jahres, über welches wir Bericht erstatten, unsere Bitte in geneigte Erwägung gezogen; erklart aber, nicht in ber Lage zu fein, vom Standpunkte der in Rraft feienden Befetgebung unfer auf Anerkennung der durch bisherige Ronversionen entstan. benen Rechtsfolgen gerichtete Bitte zu gemähren; wol aber erklart Se. Ercelleng fest entschloffen zu fein, bei nächster Belegenheit die Angelegenheit im Großen und Gangen durch ein Befet regeln zu wollen. Ihr Ausschuß hat trot einiger dahingehenden Stimmen, daß der Vorstand eine Bitte por das Forum der Legislative bringe, fich dahin entschlossen, im festen Bertrauen auf die Busage Gr. Ercellenz, die Schaffung des Gefetes abwartend, auf die Einleitung weiterer Schritte zu verzichten.

(Fortsetzung folgt.)

Wochen-Chronik.

Desterr.:ungar. Monarchie.

** Dur beschreibt in folgender Beise die feierliche Schlußsteinlegung im ist. Landes-Taubstummen-Instit. Taubstumme reden machen! — das ist kein Bunder niehr, es ist ein Problem, das die Fachmänner nach wissenschaftlichen Grundsähen lösen. Und doch ist es ein Bunder, das heute in seiner ganzen tiesen Bedeutung an uns herantrat. Die seierliche Schlußsteinlegung war aber zugleich ein Fest, bei dem die Arone des Verdinstes Allen ertheilt wurde, die den taubstummen Stiestindern der Natur ein Uspl eröffnet haben, eine

Stätte, in der diese für die Menschheit gerettet, zu nützlichen Mitgliedern der Gesellschaft herangebildet werden: — die Krone des Verdienstes dem Stifter, der den größten Theil seines Vermögens zur Gründung des Taubstummen-Instituts hinterlassen hat, und Denjenigen, welche die Anstalt im Sinne des Erblassers ins Leben gerusen haben. — Diese besteht schon seit geraumer Zeit, ihre Wirksamkeit hat bereits die ersten zarten Früchte getragen; nur noch der Schlußstein war zu legen, und dies geschah heute, bei der vierten Jahreswende nach dem Abstehm des Stifters in solenner Reise

leben des Stifters in folenner Beife. Die Feierlichkeit ging in einem großen entschprechend dekorirten Saale vor sich. Um obern Ende desselben war rechts das Bildniß des Königs zu sehen, links das Franz Deat's, und in der Mitte auf einer rothen Draperie bas Bildniß des Stiefters Unton Foch's,*) durch beffen lettwillige Berfügung die Anstalt geschaffen wurde. Der Saal war in seiner ganzen Ausdehnung von einem diftinguirten Bublifum erfüllt, das fich geraume Beit vor Beginn der Reier eingefunden hatte; darunter der Prafident des Ab. geordnetenhauses, Koloman Ghyczy, der Staatssekretar im Ministerium des Innern, Baron Gabriel Remeny, der Staatsfefretar im Rultus. und Unterrichts. Ministerium, G. Tanarty, Dber-Bürgermeifter Rath, Stadthauptmann Thaiß, Burgermeifter Rammermater, Bige-Burgermeifter Gerloczy, R. Rath und B. F. Weiß, 3. Deutsch, der sich um die Errichtung der Anstalt große Berdienste erworben, Dr. Morit Ballagi, zahlreiche Damen, Bertreter der Repräsentanz der ifr. Kultusgemeinde, Abgeordnete ifr. Proving-Gemeinden, Notabilitäten und Bertreter der

hauptstädtischen Intelligenz.
Die Feier wurde mit einem Chorgesang eröffnet. Sierauf begrüßte Herr Herrmann Neuwelt als Borstand der vom Gründer mit der Testamentsvollstreckung betraute Kommission, die anwesenden Bertreter der Regierung, des Abgeordnetenhauses; der hauptstädtischen Behörde, der Gemeinde-Repräsentanz und alle übrigen Göste und stizzitte dann in kurzen Zügen die Geschichte der Anstalt und die Mission der vom Gründer Anton Fochs bestellten Testamentsvollstrecker, die

dem Willen des Erblassers gemäß das Instituts-Gebäude nach den bei ähnlichen ausländischen Anstalten gesammelten Ersahrungen in großen Dimensionen, den pädagogischen und architektonischen Zeitanforderungen augemessen und architektonischen Zeitanforderungen augemessen und dem Munsch des Erblassers sollten, wenn die von ihm hinterlassenen Mittel zur Aussührung des Gebäudes nicht hinreichen Mittel zur Aussührung des Gebäudes nicht hinreichen würden, die noch ersorderlichen Geldmittel im Bege einer Landes-Kolleste beschafft werden; dies sei aber nicht nöthig gewesen, es sei im Gegentheil ein Uebersluß geblieben der zu den Erhaltungskosten verwendet werden kann, Herr Neuwelt schloß seine Ansprache damit, daß er die Anstalt der Pester israelitischen Gemeinde übergab, die im Sinne der letztwiligen Verfügunz des Stifters die Gründerin des Instituts ist.

Hierauf las der Obernotär der israelitischen Gemeinde Dr. Ignaz Goldziher die Urkunde, welche die auf die Stiftung bezüglichen lettwilligen Verfügungen des Erblassers, die Namen der von demselben eingesetzten Testamentsvollstrecker, der Herren Hermann Neuwelt, S. Deutsch, Dr. Heinrich Pollak und Ignaz Baumgarten, sowie die Namen Aller bei der Feier anwesenden Notabilitäten enthält. Ieder einzelne Name wurde mit Elsens begrüßt.

Während der Absingung eines Chors, wurde die Stistungs-Urfunde von zahlreichen Notabilitäten unterschrieben. Diesen Aft eröffnete Koloman Shyczy, dann folgten: Sedeon Tanarth, Baron Gabriel Keménh, Ober-Bürgermeister Rath, Bürgermeister Kammermayer, Bize-Bürgermeister Gerlóczi, Rettor Magnisitus, Professor Paul Hossimann, Dr. M. Ballagi, Abgeordneter Sulius Schwarz, Rabbinats-Assessor Brill, Abgeordneter Dr. Chorin, Ignaz Baumgarten, Hermann Reuwelt u. A. Die hiernach in eine Blechfapsel verschlossene Urkunde wurde in den Schlußtein gelegt, welchen dann die genannten Gäste in derselben Reihenfolge, in welcher sie die Urkunde unterzeichneten, mit den üblichen Hammerschlägen besessgene.

Die geistige Weihe erhielt sodann der Akt der Schlußsteinlegung durch die wirklich meisterhafte Acde, in deren Einleitung Prediger Dr. S. Kohn die Bedeutung der Feier und der Anstalt mit geistvoller Anwendung eines glücklich gewählten biblsichen Bildes hervorzuheben und den ergriffenen Zuhörern an's Herz zu legen wußte. Der Redner begann mit einem Gesichte des Propheten Clias.

Es tobte ein Sturm, dann folgte ein Erdbeben

Man hat ihn auch bis heute nicht gewußt,
Man rieth ihn bloß, weil er das Institut,
So gern, so reichlich, so mit Lieb und Lust
Sehegt, gepslegt, wie's nur ein Bater thut.
Von seinen Waisenkindern er nicht wich,
Bis ach so viel zu früh er nun verblich.
Und schmerzerfüllt, die armen Waisenknaben
Mit ihm den zweiten Bater nun begraben.

Und so wie er gelebt, so starb er auch, Was er besaß den Leidenden er ließ, Für diese sorgte er dis zum leßten Hauch, Ihm ward auf Erden schon daß Paradies. Ihm ward der Edlen höchstes Slück zu Theil, Nur ganz zu leben für der Menscheit Heil. Er kargt und spart, vergönnt' sich nichts im Leben, Damit er mehr den Armen könne geben.

Der heut' noch sorglos sich bes Daseins freut. Sin Sbler wars, ben bort hinaus man trug, Deß' Herz voll Liebe für die Menschheit schlug. Der ihrem Dienst' sich völlig hingegeben, Und Alles ihr geopfert hier im Leben.

Er nahm kein Weib, er ließ kein Kind zurück, Richt Bruber, Schwester weint an seinem Grab; Mit Gütern reich gesegnet vom Geschick, Still und geräuschlos Tausenden er gab. Und was er that, im Stillen übt' er's aus Ja im Geheimen kauste er ein Haus, Jum Waisenhaus und war barauf beslissen,

Dag man bes Gründers Nam' nicht folle wiffen.

^{*)} Bei dieser Gelegenheit geben wir gerne dieses seiner Beit, von unserem hochgeschätzten rühmlichst bekannten Herrn Simon Bacher in einem hiesigen Wochenblatte anonim erschienenes Gedicht, das wie folgt lauet:

Ach! wieder stieg ein Sbler in die Grüft, In's weite Saatseld der Unsterblichkeit; Wohin zuleht man Zeden abberuft,

und ein Feuer; aber weder im Sturm, noch in dem Erdbeben oder im Feuer war Gott. Dann aber ward ein Leises Flüstern vernehmbar und Gott war in diesem Flüftern. Bahrend in der Welt ein Sturm tobte, die Erde unter den Fußtritten fampfender Seere erbebte und verheerendes Feuer über ganze Länder hinzog, wurde hier eine Arbeit vollbracht, deren Zweck ein leises Fluftern war, das Reden der Stummen. Und in diesem Fluftern waltet Gott, wirft eine schöpferische That. Denn die Taubstummen, die früher geistig todt, verwahrlost, verthiert waren, gegen die felbft die Gerechtigkeit ungerecht war, indem fie ihnen feine Menschenrechte zuerkannte, - jest werden sie zu Menschen, zu nüglichen Mitgliedern der Gesellschaft umgeschaffen. Redner gab dann in einem tulturgeschichtlichen Rückblick eine kurze Geschichte ber Runft, Taubstumme zu erziehen. Er erinnerte an den Abbe de l'Epée, an Heinike und an zwei Juden, die sich auf demfelben Felde außerordentliche Berdienfte erworben haben. Es waren dies der Portugiese Pereira und der Ungar Mauksch, Lehrer in Lipto-Sz.-Miklos.*) Dieser grundete dort eine Taubstummen-Unstalt, die im Sahre 1840 von Seite der Komitatsbehörde besichtigt und des größten Lobes murdig befunden murde, deren Ruf über den Dzean drang, die aber nach dem Tode ihres Grunders ein Opfer der 1848-er Revolutionsstürme wurde. Bas die öffentlichen Landes-Institute betrifft, so murde das erste 1802 vom König Frang I. gegründet; das zweite ift das gegenwärtige, beffen Grunder, ein einfacher Burger, mit einem Ronig wetteiferte.

Bie wichtig, wie notwendig die Anstalt, geht aus der Thatsache hervor, daß es in Ungarn und Siebenbürgen 6000 Taubstumme gibt, die einer menschenwürdigen Erziehung entbehren. Man mußte den Schmerz der Eltern sehen, die vor mehreren Monaten ihre taubstummen Kinder hier unterbringen wollten; und unverrichteter Dinge wieder umkehren mußten; man muß die Zöglinge gesehen haben, als sie in die Anstalt gebracht wurden, und muß sie jest sehen, um die segensreiche Wirksamkeit des Instituts zu würdigen. Mit dem Ausdruck des Dankes gedachte dann der Nedner des Stifters, der verdienstlichen Wirksamkeit der Testamentsvollstrecker; er sprach die Ueberzeugung aus, daß die Regierung und die

*) Uiber Mauksch werden wir Näheres in unserer nächsten Rr. mittheilen. D. R.

Und geben, helfen war sein Lebensziel,
Berbot er sich auch jeden Dank dafür,
Er wich ihm aus, und wenn's auch schwer ihm siel,
Den Armen schloß d'rum manchmal er die Thür.
Der seltne Rann verbot sich auch noch mehr;
Den Nachruhm selbst, ja selbst die letzte Shr',
Richt Leichenpomp, nicht Reden, Ronumente,
Ein einsach Grab will er im Testamente.

Und dieses Testament von seiner Hand,
Es sagt noch mehr, als all sein edles Thun;
Man las kaum solches noch in einem Land,
Seitdem im Schoß der Erde Menschen ruh'n.
Selbstlosigkeit, in solchem hohen Grad,
Die jedes Wort des Lobes sich verbat,
Für das was sie gestistet und gegründet
Tin gleiches Beispiel man sobald nicht findet.

Hauptstadt diese Anstalt in ihren Schutz nehmen und die allgemeine Theilnahme sich diesem Hause zuwenden werde, und schloß mit einem solennen Gebet. Lange anhaltendes enthusiastisches Elsenrusen dankte dem Redner, zu dem Viele, Ghyczy zuerst, auf die Tribüne hinaneilten, ihm die Hand drückten und ihn beglückwünschten. — Nun betrat Ober-Bürgermeister Nath die Tribüne und erklärte es für seine angenehme Pflicht, die israelitische Gemeinde im Namen der Budapester Jurisdiktion zu begrüßen, und besonders den Testamentsvollstreckern für deren Thätigkeit den Dank der Hauptstädtischen Behörde auszusprechen. Dies sei ein Freudentag, nicht allein für die israelitische Gemeinde, sondern für die Hauptstadt überhaupt, die um ein schlusse humanitäres Institut bereichert wurde. Den zum Schlusse ausgesprochenen Segenswünschen des Redners für die Unstalt und die Gemeinde folgte ein allgemeines dankbares Elsenrusen.

Jett sollte das Publikum auch einen Begriff von der Wirksamkeit der Unstalt erhalten, durch eine furze Prüfnng, die mit den Böglingen vorgenommen wurde. Diesen Act leitete der Direktor des Institute, Berr Grunberg, mit einer kurzen Unsprache über die bisherige Wirksamkeit der Anstalt ein, die mit sieben Böglingen eröffnet wurde, und jest deren zweiundzwanzig zählt. Diese wurden nun hereingeführt, gut aussehende, fröhlich blickende Anaben und Madchen im Alter von sieben bis etwa awölf Jahren, in drei Rlaffen eingetheilt. Gie antworteten auf die Fragen des Direktors und der Lehrer oft mit weithin vernehmlicher Deutlichkeit und schrieben alle an sie gerichteten Fragen und Antworten darauf mit Kreide, in sauberen, sicheren Schriftzügen und forrect auf die Tafel. Auf Diese Art erklärten fie verschiedene Bilber, wußten Runde zu geben von Adam und Eva, von Rain und Abel, und legten schließlich an der Rechenmaschine, so wie auch an der Tafel Proben ihrer Rechenkunft ab. Die freudigen Eljenrufe, mit denen die überraschenden Leiftungen aufgenommen wurden, konnten die Rleinen leider nicht hören; aber der Beifall galt ja nicht blos ihnen, fondern auch den wackeren Lehrfräften.

Im Innerften befriedigt, verließen die Gafte den Geftsaal und viele zerstreuten sich daun durch alle Raume des Hause, um die Ginrichtungen der Anstalt kennen zu lernen.

** Aus dem Leben Ignaz Barnah's wird unter Underen folgende Episode mitgetheilt :

Man trug hinaus ihn ohne Sang und Klang,
Man that es völlig so wie er's gewollt,
Kein Wehruf laut hinauf zum Himmel brang,
Nur von der Freunde Wang die Thräne rollt;
In früher Morgenstund man fort ihn trug,
Richt viele Menschen zählt' der Leichenzug,
Kur das Gebet, es sprachen's Waisenknaben,
Die ihren zweiten Bater nun begraben.

Der Menscheit Wohl war seine Religion, Dann die Gemeinde, dann das Judenthum; Die Drei zu fördern, war seine Confession, Dvß er sie hod, bleibt ihm zum ew'gen Ruhm, Und trot dem testamentlichen Befehl, Lebt fort sein Name, ewig wie die Seel', Die ihm von Gott im himmel ward gegeben, Der Eble stard, sein edles Werk wird leben.

"Im Jahre 1849 wurde der damalige Minister des Innern, Szemere, auf den Notar der Judengemeinde aufmerksam, nachdem Barnan sich schon früher im öffentlichen Leben bemerkbar gemacht hatte, denn er follte ben Löwenantheil des Berdienstes haben, daß die schmachvolle Toleranisteuer in Ungarn aufgehoben wurde. Es war an einem Camstag alfo, daß Minister Szemere sich Barnay holen ließ und mehr als zwei Stunden mit ihm konferirte. Um nächsten Tage schon fand sich Barnah, zu seiner höchsten Ueberraschung, im "Rözlöny" zum Sektionerathe im Ministerium des Innern ernannt. Freilich dauerte die Herrlichkeit nicht lange. Dem Traum von einem ungarischen freien Staate folgte ein jahes Erwachen, Alles mußte fliehen und auch Barnay fand es rathlich, vorläufig Ungarn an verlaffen. Auf Bureden intimer Freunde fam er jedoch ichon nach furzer Beit wieder und wurde aufgefordert, beim damaligen Polizeichef Podolpth zu erscheinen. Podolfty bedeutete Barnay, er muffe ein Rechtfertigungeschreiben für die Regierung einreichen. "Ich werde ce gleich niederschreiben!"

"Das wird wohl kaum gehen!"

Doch, Excellenz."

Barnay begab fich in ein Seitenzimmer und nach einer halben Stunde ichon übergab er dem allgewaltigen Polizeichef ein kurzgefaßtes Schreiben. Dieser las es und als er zu Ende war, sprach er: "Man muß es den ungarischen Rebellen laffen, sie verstanden sich darauf, sich

ihre Leute herauszusuchen."

*** Vefanntlich wurde in jüngster Beit hier, der bekannte L. H. Schlesinger von einem scheuen Roffe getödtet. Bald darauf begegnete der Abgeordnete Kötceh im Culoir des Abgeordnetenhauses — wie "Rözvelemenh" erzählt — dem Abgeordneten Viktor Istoczy und apoftrophirte denselben mit folgenden Worten: "Na Viktor, mit dem Roß wirst Du doch wohl zufrieden sein, welches den armen alten Juden todtgetreten hat ?!"

*** Von dem, als hebr. Bibliograph bekannten Buchhandler Ch. D. Lippe in Wien, wird in nächster Beit ein nicht unintereffantes Buch dem Drucke übergeben werden. Dasselbe betitelt sich "Statistisch-bibliographischer Unzeiger" und enthält ein legifalisch geordnetes Schema fammtlicher Rabbinen, Prediger; Lehrer, Cantoren, Schriftfteller, Freunde und Förderer der hebr. Literatur in

> Nicht nur der Baisen, selbst ber Stummen Mund, Biebt ewig seinem Namen Dank und Breis -Die Cegens-Inftitute machen fund,

Des Brunders Ramen, ben die Welt nicht weiß. Und prangt auch nicht ber Name Fochs am Haus', Do all' die Waisen gehen ein und aus, In Bergensmänden ift er boch geschrieben; Die Schrift, fie bleibt, die Wand wird nie gerftieben!

Rommt alle her, die Ihr bem Menschengeift, Jedweben höhern Ursprung ftreitet ab, D fommt und feht und Guren Schöpfer preift, Knieet hin im Staube hier auf biefes Brab; Ein Gotteshauch bes Menschen Leib belebt Wenn er zu folder Sohe fich erhebt; "Die Ihrs vermögt, Ihr Alle hier auf Erben, D ftrebt ihm nach, o fucht ihm gleich zn werben."

Simon Bacher.

Europa und Amerika, nebst Angabe aller von denselben verfaßten und edirten Bücher, Literatur- und Beitichriften, in bibliographisch-legifalischer Unordnung dargestellt. Ein Sand und Nachschlagebuch für Buchhandler, Schriftsteller, Gemeinden zc. In diesem Schema wird der Herausgever gleichsam die gesammte bebr.-beutsche Literatur der Gegenwart zur Darftellung bringen, um fo eine fehr fühlbare

Lucke auf bem Gebiete der specifisch hebr. deutschen Bib-liographie auszufullen. Der "Anzeiger" wird zu Lieferungen a 6 Bogen Groß-Octab erscheinen, und wird bie erfte Lieferung im September ausgegeben werden. Wir können dasselbe nicht genug warm empfehlen.

INSERATE.

Bur Beachtung!

Im ifr. Landes-Taubstummen Institut in Budapest beginnt das nächste Schuljahr anfangs September 1. 3. Gesuche um Aufnahme der Böglinge, mit Geburteschein, Gesundheitezeugniß und Impfichein verseh en sind an den Vorstand in bas genannte Institut (Stefansweg) bis Ende Juni einzusenden.

Budapest, Mai 1878.

Arnold Kohn's

Grabstein-Lager Budapest, Waitznerstr. 5 (vis-á-vis der Radialstrasse.)

Empfiehlt sich allen Jenen, welche die traurige Pflicht des Grabsteinsetzens zu erfüllen haben. Gehr schöne Grabsteine in allen Größen und Formen sind in reicher Auswahl vorrä. thig. Corrette Gravirungen wie fehr schöne Schriften mit echter Vergoldung werden bestens und auf's billigste ausgeführt und beforgt.

Villiale

Landstrasse, Orczy'schos Haus.

